

Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammāsambuddhassa 禮敬世尊，阿羅漢，正等覺者

日期：

丹佛 週五 4/16、4/23、4/30、5/07、5/14、5/21

北京/台北/吉隆坡 週六 4/17、4/24、5/01、5/08、5/15、5/22

時間：

丹佛 6:00 – 7:30 PM

北京/台北/吉隆坡 8:00 – 9:30 AM

4/16 第一堂課：簡介，調身攝心，阿羅漢

4/23 第二堂課：調身攝心，正遍知 & 明行足

4/30 第三堂課：調身攝心，善逝 & 世間解

5/07 第四堂課：調身攝心，無上士-調御丈夫 & 天人師

5/14 第五堂課：調身攝心，佛 & 世尊

5/21 第六堂課：調身攝心，如來，問答/總結

佛隨念 (buddhānusati) 的十種功德名號

itipi so bhagavā arahaṃ sammāsambuddho vijjā-caraṇa-sampanno sugato lokavidū anuttaro purisa-damma-sārathi satthā deva-manussānaṃ buddho bhagavā'ti.

那世尊，亦即是阿羅漢、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士-調御丈夫、天人師、佛、世尊。

《阿毘達磨集異門足論》卷6〈5 四法品〉：

云何佛證淨？答：如世尊說：苾芻當知，此聖弟子以如是相隨念諸佛，謂此世尊是如來、阿羅漢、正等覺、明行圓滿、善逝、世間解、無上丈夫調御士、天人師、佛、薄伽梵。

(CBETA 2021.Q1, T26, no. 1536, p. 393b9-12)

1. 如來 (tathāgata)
2. 應供 (arahant)
3. 正遍知 (sammāsambuddha)
4. 明行足 (vijjācaraṇasampanna)
5. 善逝 (sugata)
6. 世間解 (loka-vidū)
7. 無上士-調御丈夫 (anuttaro purisadammasārathi)
8. 天人師 (satthā devamanussānaṃ)
9. 佛 (buddha)
10. 世尊 (bhagavant)

「如來」名號的出現

Dīgha Nikāya, sīlakkhandhavaggapāḷi,

2. sāmāññaphalasuttaṃ n, paṇītatarasāmaññaphalaṃ (DN 2.12)

長部2《沙門果經》：

190. bhagavā etadavoca — “idha, mahārāja, **tathāgato** loke uppajjati arahaṃ sammāsambuddho vijjācaraṇasampanno sugato lokavidū anuttaro purisadammasārathi satthā devamanussānaṃ buddho bhagavā.
世尊這樣說：大王！於此，**如來**、阿羅漢、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士-調御丈夫、人天師、佛、世尊出現於世間。

佛隨念的功德

隨念佛陀的功德名號，能捨斷恐懼

**SN 1, 11. sakkasaṃyuttaṃ, 1. paṭhamavaggo,
3. dhajagga-suttaṃ (SN 11.3)**

相應部 (SN 11.3) 《旗頂經》：

“ahañca kho, bhikkhave, evaṃ vadāmi — ‘sace tumhākaṃ, bhikkhave, arañña-gatānaṃ vā rukkhamūla-gatānaṃ vā suññāgāra-gatānaṃ vā uppajjeyya bhayaṃ vā chambhitattaṃ vā lomahaṃso vā, mameva tasmim samaye anussareyyātha — **itipi so bhagavā arahaṃ sammāsambuddho vijjācaraṇasampanno sugato lokavidū anuttaro purisadammasārathi satthā devamanussānaṃ buddho bhagavā**’ti. mamañhi vo, bhikkhave, anussarataṃ yaṃ bhavissati bhayaṃ vā chambhitattaṃ vā lomahaṃso vā, so pahīyissati.
諸比丘！我這麼說：「諸比丘！如果你們已到曠野處、或樹下、或空屋，出現恐懼，或驚恐狀態，或身毛豎立時，在那時候應當隨念我（那些功德名號）：
「**那世尊，亦即是阿羅漢、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士-調御丈夫、天人師、佛、世尊。**」諸比丘！當他隨念我（功德名號）時，他將捨斷恐懼，或驚恐狀態，或身毛豎立。

以佛陀名號為所緣，是「一趣道」，是有情的清淨法

AN.6.26/ 6. Mahākaccāna-suttaṃ

《大迦旃延經》 (6.26)：

Āyasmā mahākaccāno etadavoca— “acchariyaṃ, āvuso; abbhutaṃ, āvuso! Yāvañcidaṃ tena bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambuddhena sambādhe okāsādhigamo **anubuddho** sattānaṃ visuddhiyā sokaparidevānaṃ samatikkamāya dukkhadomanassānaṃ atthaṅgamāya

ñāyassa adhigamāya nibbānassa sacchikiriyāya, yadidaṃ **cha anussatiṭṭhānāni**.

具壽大迦旃延這麼說：「諸學友！驚奇的/奇哉。諸學友！稀有的/妙哉。因為那知者、見者的世尊、阿羅漢、正遍知，是在障礙礙中有空間/機會獲得的已覺者（佛）；為了有情的清淨，為了愁悲的超越，為了苦憂的滅沒，為了正理的獲得，為了涅槃的作證，即六隨念處。」

“Katamāni cha? Idhāvuso, ariyasāvako tathāgataṃ anussarati— ‘itipi so bhagavā ...pe... satthā devamanussānaṃ buddho bhagavā’ti. Yasmiṃ, āvuso, samaye ariyasāvako tathāgataṃ anussarati nevassa tasmim samaye rāgapariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti, na dosapariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti, na mohapariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti; ujugatamevassa tasmim samaye cittaṃ hoti, nikkhantaṃ muttaṃ vuṭṭhitaṃ gedhamhā.

是哪六個？諸學友！在此處，聖弟子隨念如來：「此即是，那世尊...（略）... 人天師、佛、世尊。」諸學友！不論在什麼時候，當聖弟子隨念如來，在那時候確實沒有被貪纏縛的心，沒有被瞋纏縛的心，也沒有被癡纏縛的心，在那時候只有正直行的心，是從貪求中的已出離者、已脫離者、已出起者。

‘**Gedho**’ti kho, āvuso, pañcannetaṃ kāmagaṇānaṃ adhivacanaṃ. Sa kho so, āvuso, ariyasāvako sabbaso ākāsasamena cetasā viharati vipulena mahaggatena appamañena averena abyāpajjena. Idampi kho, āvuso, ārammaṇaṃ karitvā evamidhekacce sattā visuddhidhammā bhavanti {6.25經作visujjhanti=變成清淨}.

諸學友！這「貪求」是五種欲的同義語。諸學友！那聖弟子他住與虛空相似的一切心，是廣、大（一般用來形容上二界）、無量，無敵意、無瞋害。諸學友！以這作為所緣之後¹，這樣成為在這裡一些有情的清淨法。

《雜阿含550經》卷20：

尊者摩訶迦旃延語諸比丘：「佛、世尊、如來、應〔供〕、等正覺，所知所見，說六法出苦處、昇於勝處，說一乘道（ekāyana magga—趣道）淨諸眾生，離諸惱苦，憂悲悉滅，得真如法。何等為六？謂聖弟子念如來、應

¹ 增支部 (6.25) 《隨念處經義注》：idampi kho, bhikkhave, ārammaṇaṃ karitvāti idaṃ buddhānussatikammaṭṭhānaṃ ārammaṇaṃ karitvā. visujjhantīti paramavisuddhiṃ nibbānaṃ pāpuṇanti. sesaṃ sabbattha uttānatthameva. imasmiṃ pana sutte cha anussatiṭṭhānāni missakāni kathitānīti veditabbāni. 「諸學友！以這作為所緣之後」：以這佛隨念業處作為所緣之後。「變成清淨」：即到達最上清淨的涅槃。其餘的一切義也是顯然的/明瞭的。但在這經裡，應知六隨念處是混合的闡述。

〔供〕、等正覺所行法淨，如來、應〔供〕、等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊。

聖弟子念如來、應〔供、等正覺〕所行法故，離貪欲覺、離瞋恚覺、離害覺。如是，聖弟子出染著心。

何等為染著心？謂五欲功德（五種欲pañca kāmagaṇā）。於此五欲功德離貪、恚、癡，安住正念正智，乘於直道，修習念佛，正向涅槃，是名如來、應〔供〕、等正覺所知所見，說第一出苦處、昇於勝處，一乘道淨於眾生，離苦惱，滅憂悲，得如實法。
(CBETA, T02, no. 99, p. 143b20-c4)

以佛陀德行為所緣的已修習者：
他生起尋、伺、喜、樂及心一境性（入定）
他證得廣大的信、念、慧及福。
他是喜悅、歡悅多者。
他是恐懼、害怕及能夠忍受諸苦的強力者。
他得到與大師共住的想（知覺）。

《清淨道論》：

145. tassevaṃ iminā ca iminā ca kāraṇena so bhagavā arahaṃ ... pe ... iminā ca iminā ca kāraṇena bhagavāti buddhagaṇe anussarato neva tasmim samaye rāga-pariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti, na dosa-pariyuṭṭhitaṃ, na moha-pariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti. ujugatamevassa tasmim samaye cittaṃ hoti tathāgatam-ārabbha² (a. ni. 6.10). iccassa evaṃ rāgādi-pariyuṭṭhānābhāvena vikkhambhita-nīvaraṇassa kammaṭṭhānābhimukha-tāya ujugatacittassa buddhaguna-poṇā vitakkavicārā pavattanti.
就是以這個、這個（每一個）的方式³對「那世尊、阿羅漢」...乃至...以這個、這個（每一個）的方式對「世尊」。當隨念佛陀的德行時，在那時候確實沒有被貪纏縛的心，也沒有被瞋纏縛的心，也沒有被痴纏縛的心。在那時候，只有已正直行的心關注如來（以如來的德行作為主題）。這樣，由於被貪等纏縛

² **ārabbha** : adv. [ārabhati的ger. BSk. ārabhya] 關於。-vatthu關心事，義務。

³ **kāraṇa** : n. 1.理由，原因，方式。2.懲罰。3.所作，行為。《律疏》：**Iminā nīhārenāti** iminā kāraṇena. 「以這個的方法」：以這個的方式。長部（24）《波梨經疏》：**Iti katvāti** iminā kāraṇena. 「如此作已」：以這個的方式。

〔的心〕已不存在，是蓋已鎮伏、心已正直行者，以他〔佛隨念〕業處面對佛陀德行的傾向而轉起尋伺。

buddhagūṇe anuvitakkayato anuvicārayato pīti uppajjati.
因為隨尋、因為隨伺在佛陀德行而生起喜。

pītimanassa pītipadaṭṭhānāya passaddhiyā kāya-citta-darathā paṭippassambhanti.
意喜者，以喜的足處而輕安⁴，止息了身心的憂患苦惱/不安。

passaddha-darathassa kāyikampi cetasikampi sukham uppajjati.
止息了憂患苦惱/不安者，生起身的、心的快樂。

sukhino buddhagūṇārammaṇaṃ hutvā cittaṃ samādhīyatīti anukkamena ekakkhaṇe jhānaṅgāni uppajjanti.
有樂者，有佛陀德行為所緣後的心被平靜下來/入定。依次第地在一剎那中⁵，生起諸禪支。

buddhagūṇānaṃ pana gambhīratāya nānappakāraguṇānussaraṇādhimuttatāya vā appanaṃ appatvā upacārappattameva jhānaṃ hoti.
然而，因為佛陀德行的甚深性，或因為隨念多種德行的傾向性⁶，未到達安止已，只是獲得近行的禪那/靜慮。

⁴ **passaddha** : a. [passambhati止息、安息的pp.] 安息的，輕安的。

⁵ 《清淨道論大疏》：**anukkamena ekakkhaṇeti** yadā buddhagūṇārammaṇā bhāvanā uparūpari viśesaṃ āvahantī pavattati, tadā nīvaraṇāni vikkhambhitāneva honti, kilesā sannisinnāva honti, suvisadāni saddhādīni indriyāni honti, bhāvanāya paṇḍitāya vitakkavicārā sātisaṃ paṭukiccāva honti, balavatī pīti uppajjati, pītipadaṭṭhānā passaddhi savisesā jāyati, passaddhakāyassa samādhīpadaṭṭhānaṃ sukhaṃ thirataṃ hutvā pavattati, sukheṇa anubrūhitaṃ cittaṃ kammaṭṭhāne sammadeva samādhīyati. 「依次第地在一剎那中」：當以佛陀德行為所緣的修習而轉起有利於越來越高的勝進時，那時成為已鎮伏諸蓋、已平息煩惱、成為極明淨的信等諸根，為了開展練達之尋伺而應作豐富的銳敏，生起了強力的喜，喜為足處勝進的輕安被生起，有了身輕安為三摩地足處後他轉起更牢固的/更耐久的樂，因為被樂隨增大的心在〔佛隨念〕處中完全地被平靜下來/入定。

evaṃ **anukkamena** pubbabhāge vitakkādayo uparūpari paṭu-paṭutara-bhāvena pavattitvā bhāvanāya majjhimasamatha-paṭipattiyā indriyānaṃ ekarasabhāvena paṭutamāni hutvā ekakkhaṇe jhānaṅgāni uppajjanti. 如是，依次第地在前分的尋等，以越來越高的、銳敏更銳敏的狀態轉起已，開展中的奢摩他行道及諸根同一作用的狀態後，在一剎那中「生起諸禪支」。

⁶ **adhimutta** : a. [adhimuccati的pp.，BSk. adhimukta] 已信解的，已勝解的，已把心傾向~。

tadetam buddhaguṇānussaraṇa-vasena uppannattā buddhānussaticceva saṅkhaṃ gacchati.

這個〔近行〕，它是因隨念佛陀德行〔之影響力〕而已生起的狀態，故稱「佛隨念」。

— — —

imañca pana buddhānussatiṃ anuyutto bhikkhu satthari sagāravo hoti sappatisso⁷, saddhāvepullaṃ sativepullaṃ paññāvepullaṃ puññāvepullaṃ adhiḡacchati, pīti-pāmojja-bahulo hoti, bhaya-bherava-saho dukkhādhivāsana-samattho, satthārā saṃvāsa-saññaṃ paṭilabhati.

又已實踐佛隨念的比丘，是尊敬大師的有憶念者，他證得廣大的信、廣大的念、廣大的慧及廣大的福，是喜悅、歡悅多者，是恐懼、害怕及能夠忍受諸苦的強力者⁸，他得到與大師共住的想⁹（知覺）。

buddhaguṇānussatiyā ajjhāvutthañcassa saṅgāraṃpi cetiya-gharam-iva pūjārahaṃ hoti.

且已住隨念佛陀德行者的身體，也成為如應被尊敬/供養的塔廟、住宅一樣。

buddhabhūmiyaṃ cittaṃ namati. vītikkamitabba-vatthu-samāyoge cassa sammukhā satthāraṃ passato viya hirottappaṃ paccupaṭṭhāti. uttari appaṭivijjhanto pana sugati-parāyano hoti.

由於他的心向於佛地¹⁰，在面對與可能應犯罪事時，如見大師而現起慚與愧。又更上的未通達時¹¹，所趣處是善趣¹²。

⁷ **sappatisso** : patissa=paṭissa a. paṭissā的形容詞。[paṭi-smṛ 的 pp.] 形容sa有-paṭissa憶念者。

⁸ 《清淨道論大疏》：**dukkhādhivāsana-samattho** buddhānussatiyā saṅgāradukkhassa paduma-palāse udakassa viya vinivaṭṭanato. 「能夠忍受諸苦的強力者」：佛隨念者的身苦，猶如在紅蓮、蘇芳樹葉中的水一樣反轉/滑走。

⁹ **sañña** : [saṃ一起+ ñā (梵jñā) 知]。【陰】感覺 (sense) ，知覺 (perception) ，標誌 (mark) ，命名 (name) ，承認 (recognition) ，作手勢 (gesture) ，想 (perception) 。

¹⁰ 《清淨道論大疏》：**buddhabhūmiyaṃ cittaṃ namati** buddhaguṇānaṃ mahantabhāvassa **paccakkhato** upaṭṭhānato. 「心向於佛地」：從現量現起佛陀德行的偉大性。

¹¹ 《清淨道論大疏》：**uttari appaṭivijjhantoti** imāya bhāvanāya upari taṃ adhiṭṭhānaṃ katvā saccāni appaṭivijjhanto. 「更上的未通達時」：在這更上的修習作決意之後，而未通達諸諦時。**uttari**：更上的，有時指通達四諦的聖道，即已俱修三學而未證得更上須陀洹 (sotāpanno) 的「小的須陀洹者」 (cūḷako sotāpanno) ，或指阿羅漢境界。

¹² 《清淨道論大疏》：**sugati-parāyaṇoti** sugati-samparāyo. 「所趣處是善趣」：來世是善趣。

隨念佛陀的德行

Visuddhimagga, (paṭhamo bhāgo),

7. chānussati-niddeso, 1. buddhānussati-kathā

《清淨道論》「說六隨念」之佛隨念：

【阿羅漢】 (arahant)

125. tattha ārakattā arīnaṃ arānañca hatattā paccayādīnaṃ arahattā pāpakaraṇe rahābhāvāti imehi tāva kāraṇehi so bhagavā arahanti anussarati. 在那裡，就以這些「遠離狀態者、已殺敵者、已破壞輪輻者、值得領受資具等者、不秘密作惡者」的方式隨念「彼世尊」是「阿羅漢」。

evaṃ sabbathāpi —

ārakattā hatattā ca, kilesārīna so muni.

hata-saṃsāra-cakkāro, paccayādīna cāraho. na raho karoti pāpāni, araham tena vuccatīti.

像這樣，就是在各方面的：

因牟尼遠離，已殺煩惱敵，

已壞輪迴輻，及資具等值，

不秘密作惡，被稱阿羅漢。

1. 遠離者 (ārakattā)：ārakā遠離+tta狀態。以聖道使煩惱與習氣一起被摧毀/被破滅的狀態 (maggena savāsanānaṃ kilesānaṃ viddhamṣitattā¹³ti)。

2. 已殺敵者 (arīnaṃ hatattā¹⁴)：ari敵人，hata被殺害的/被破壞的。以聖道捨斷煩惱之敵。=〔煩惱〕敵被殺者、已殺〔煩惱〕敵者。

3. 已破壞輪輻者 (arānaṃ hatattā)：ara輪輻，hata被殺害的/被破壞的。已破壞輪迴之輻。=輪迴之輻被破壞者、已破壞輪迴之輻者。

4. 資具等值得領受者 (paccayādīnaṃ arahattā)：paccaya資具，Arahatī應得的/有價值的/值得領受的=應供。

¹³ viddhamṣita：[pp. of caus. viddhamseti 使摧毀，使破壞] 使被摧毀，使被破壞，使被破滅。

¹⁴ hata：a. 形容詞 [pp. of hanati] hanati 殺、傷害、破壞、打的被動式/過去分詞。hatattā：被殺害的狀態，被破壞的狀態。

5. 不秘密作惡者 (pāpakaraṇe rahābhāvā) : pāpakaraṇa作惡，rahas =raho秘密 + abhāva不變成/非有/不存在。

【正遍知/正等覺】 (sammā正/遍-sambuddho正覺/自覺者)

131. sammā sāmañca sabbadhammānaṃ buddhattā pana sammāsambuddho.

對一切法正確地 (正) /徹底地 (遍) 及靠自己 (自) 的覺悟狀態 (覺)，為正遍知。

tathāhi esa sabbadhamme sammā sāmañca buddho,
像那樣，這是於一切法正確地 (正) /徹底地 (遍) 及靠自己 (自) 的覺者 (覺)。

abhiññeyye dhamme abhiññeyyato buddho,
應被證知的諸法已證知的覺者 (佛陀) :

pariññeyye dhamme pariññeyyato,
應被遍知的諸法 (苦) 已遍知
pahātabbe dhamme pahātabbato,
應被捨斷的諸法 (集) 已捨斷
sacchikātabbe dhamme sacchikātabbato,
應被作證的諸法 (滅) 已作證
bhāvetabbe dhamme bhāvetabbato.
應被修習的諸法 (道) 已修習

teneva cāha —
abhiññeyyaṃ abhiññātaṃ, bhāvetabbañca bhāvitaṃ.
pahātabbaṃ pahīnaṃ me, tasmā buddhosmi brāhmaṇāti. (ma. ni. 2.399; su. ni. 563).

就是因為那樣，故說：
應被遍知的我已遍知，
應被修習的我已修習，
應被捨斷的我已捨斷，
婆羅門！所以我是覺者 (佛陀) 。¹⁵

¹⁵ 中部 (91) 《梵壽經》 (Brahmāyusuttaṃ) ，中部 (92) 《岩石經》 (Selasuttaṃ) 。

【明行足/明行圓滿】（vijjā明-caraṇa行-sampanno具足的）

133. vijjāhi pana **caranena** ca sampannattā **vijjācaraṇasampanno**. tattha vijjāti tissopi vijjā aṭṭhapi vijjā. tisso vijjā bhayabheravasutte (ma. ni. 1.52 ādayo) vuttanayeneva veditabbā, aṭṭha ambatṭhasutte (dī. ni. 1.278 ādayo). tatra hi vipassanāñāṇena manomayiddhiyā ca saha cha abhiññā pariggahetvā aṭṭha vijjā vuttā.

因為明與行是已具足的狀態，為「明行足」。在那裡，「明」是三明，也是八明。三明，應知在（中部4）《怖駭經》（bhayabheravasutte）所說的方法（宿命、天眼及漏盡）。八〔明〕，在（長部3）《阿摩晝經》（ambatṭhasutte）中所說。因為在那裡是與毗婆舍那智及意所成神變一起，包含了六神通之後，故說八明¹⁶。

caraṇanti sīla-saṃvaro, indriyesu gutta-dvāratā, bhojane mattaññutā, jāgariyānuyogo, satta saddhammā, cattāri rūpāvacarajjhānānīti ime pannarasa dhammā veditabbā. imeyeva hi pannarasa dhammā yasmā etehi carati ariyasāvako gacchati amatam disam, tasmā caraṇanti vuttā.

「行」：應知1戒的防護，2於諸根已守護的門，3食物知量，4警寤策勵，5-11七種妙法（信、慚、愧、多聞、精進、念、慧），及12-15四種色界禪那，這些十五法。就是因為這些十五法，當聖弟子因為這些〔十五法的〕「行」在去向不死（涅槃）時，因此故說為「行」。

tattha **vijjāsampadā** bhagavato sabbaññutam pūretvā ṭhitā. **caraṇasampadā** mahākārunikatam.

在那時，世尊的明具足是一切知性圓滿後的已住立者。行具足是大悲性的已作者。

so **sabbaññutāya** sabbasattānaṃ atthānattham ñatvā **mahākārunika-tāya** ananttham parivajjetvā atthe niyojeti.

他以一切知性（明）知道了一切有情的有利益、無利益後，他以大悲性（行）使避開無利益後，使激勵/慫恿/催促於有利益。

yathā taṃ **vijjācaraṇasampanno**. tenassa sāvakā **suppaṭipannā** honti, no **duppaṭipannā** vijjācaraṇa-vipannānaṃ sāvakā attantapādayo viya.

¹⁶ 如長部2《沙門果經》（sāmaññaphalasuttaṃ）所說的「八明」：1毗婆舍那智、2意所成神變 + 3神足、4天耳、5他心、6宿命、7天眼及8漏盡 = 八明。

因那（世尊）是明行具足者，故他的弟子是善行者，不似明行失壞者的弟子是自我毀滅等的苦行者。

【善逝】（su清淨、美好處、徹底的/正確的、適當的-gato導至者、已去到者、言語者）

134. sobhana-gamanattā, sundaraṃ ṭhānaṃ gataṭṭā, sammā gataṭṭā, sammā ca gataṭṭā sugato.

- 1 · 清淨的導至者，
 - 2 · 美好處的已去到者，
 - 3 · 徹底的、正確的已去到者，及
 - 4 · 適當的言語者，
- 為「善逝」（su+gato）

1 · 清淨的導至者

gamanampi hi gatanti vuccati. tañca bhagavato sobhanaṃ parisuddham-
anavaṃṃ. kim pana tanti? ariya-maggo. tena hesa gamanena khemaṃ
disaṃ asajjamāno gatoti sobhana-gamanattā sugato.

因為導至，也被稱為「已去到」。因為世尊是那的清淨者、遍淨者、無瑕者。然而，那是什麼？聖道。確實，因為那〔聖道〕故，那人導至安穩、已去到不被敵人黏著/接觸（《大疏》：證得涅槃），為「清淨的導至者，為善逝」。

2 · 美好的已去到者

sundarañesa ṭhānaṃ gato amataṃ nibbānanti sundaraṃ ṭhānaṃ gatattāpi sugato.

那人是美好處的已去到者，即不死的涅槃，「美好處的已去到者，為善逝」。

3 · 徹底的、正確的已去到者

【徹底的已去到者】

sammā ca gato tena tena maggena pahīne kilese puna apaccāgacchanto.
徹底的已去到者。因為那樣，當被每一道捨斷時的煩惱不再返回。

sammā vā gato dīpaṅkara-pāda-mūlato pabhuti yāva bodhimaṅḍā tāva
samatiṃsa-pāramī-pūrikāya sammā-paṭipattiyā sabbalokassa hita-
sukhameva karonto sassataṃ, ucchedaṃ, kāmasukhaṃ, attakilamathanti
ime ca ante anupagacchanto gatoti sammā gatattāpi sugato.

【正確的已去到者】

或正確的已去到者。從燃燈〔佛〕足下〔獲得授記〕以來，一直到菩提座上圓滿三十波羅蜜¹⁷的正確行道者，就是正在做一切世間的利益與快樂，及不陷入常恆、斷滅、欲樂，自我折磨等這些極端的已去到者，為「徹底的/正確的已去到者，為善逝」。

4·適當的言語者

sammā cesa **gadati** yuttatthāne yuttameva vācaṃ bhāsatīti **sammā gadattāpi sugato.**

那人（佛陀）是「適當的言語」。就是他（佛陀）在適當的¹⁸場所，說適當的話，「適當的言語者，亦為善逝」。

tatridaṃ sādhasuttaṃ

這在那裡經典裡可證明：

“yaṃ tathāgato vācaṃ jānāti abhūtaṃ atacchaṃ anathasañhitaṃ, sā ca paresaṃ appiyā amanāpā, na taṃ tathāgato vācaṃ bhāsati.

「如來了知：凡是不真實、不如實的、沒有伴隨義利的話，又不為他人所喜愛、不合意的，如來不說他的話。

yampi tathāgato vācaṃ jānāti bhūtaṃ tacchaṃ anathasañhitaṃ, sā ca paresaṃ appiyā amanāpā, tampi tathāgato vācaṃ na bhāsati.

如來了知：凡是真實、如實的、卻沒有伴隨義利的話，又不為他人喜愛、不合意的，如來也不說他的話。

yañca kho tathāgato vācaṃ jānāti bhūtaṃ tacchaṃ atthasañhitaṃ, sā ca paresaṃ appiyā amanāpā, tatra kālaññū tathāgato hoti tassā vācāya veyyākaraṇāya.

如來了知：凡是真實、如實的、伴隨義利的話，但不為他人所喜愛、不合意的，在那時，如來是知道適當的時間才解釋他的話。

yaṃ tathāgato vācaṃ jānāti abhūtaṃ atacchaṃ anathasañhitaṃ, sā ca paresaṃ piyā manāpā, na taṃ tathāgato vācaṃ bhāsati.

¹⁷ 根據小部《佛種姓經》（Buddhavaṃsa）及《所行藏》（Cariyāpiṭaka）的十波羅蜜，是施（dāna）、戒（sīla）、出離（nekkhama）、慧（paññā）、精進（virīya）、忍（khantī）、真實（sacca）、決意（adhiṭṭhāna）、慈（metta）及中捨（upekkhā）。法護在《所行藏義注》裡列出基本、中等及最勝三種十波羅蜜。成佛的要素是：先具八法，佛前發願，獲得授記，及修十波羅蜜至少四大阿僧祇又十萬劫的最勝波羅蜜。

¹⁸ **yutta**：=yuñjati的pp./a. 已與...關聯的，對稱的，相應的，適當的。

如來了知：凡是不真實、不如實的、沒有伴隨義利的話，但為他人所喜愛、合意的，如來不說他的話。

yampi tathāgato vācaṃ jānāti bhūtaṃ tacchaṃ anattasañhitaṃ, sā ca paresaṃ piyā manāpā, tampi tathāgato vācaṃ na bhāsati.

又，如來了知：凡是真實、如實的、但沒有伴隨義利的話，又為他人所喜愛、合意的，如來也不說他的話。

yañca kho tathāgato vācaṃ jānāti bhūtaṃ tacchaṃ atthasañhitaṃ, sā ca paresaṃ piyā manāpā, tatra kālaññū tathāgato hoti tassā vācāya veyyākaraṇāyā "ti (ma. ni. 2.86).

如來了知：凡是真實、如實的、伴隨義利的話，又為他人所喜愛、合意的，在那時，如來是知道適當的時間才解釋他的話。」

evaṃ **sammā gadattāpi sugatoti** veditabbo.

如是，應知為「適當的言語者，亦為善逝」。

【世間解】 (loka世間-vidū已知者)

135. sabbathāpi **vidita-lokattā** pana **loka-vidū**. so hi bhagavā **sabhāvato samudayato nirodhato nirodhūpāyatoti** sabbathā lokaṃ **avedi aññāsi paṭivijhi**.

在各方面的**世間已知者**，為「**世間解**」。的確，那世尊**從自性、從集起、從滅盡，從滅盡方法**，在各方面而知道、了解、通達世間。

136. apica tayo lokā **saṅkhāra**¹⁹-loko **satta-loko okāsa-lokoti**.

但是有三個世間：行世間，有情世間，空間世間。

【行世間】

tattha eko loko sabbe sattā **āhāratthitikā**ti (paṭi. ma. 1.112) āgataṭṭhāne **saṅkhāra-loko** veditabbo.

在那裡，應知「一世間，即一切有情**依食而住/存續**」，為「行世間」。

【有情世間】

sassato lokoti vā asassato lokoti vāti (dī. ni. 1.421) āgataṭṭhāne **satta-loko**.

¹⁹ **saṅkhāra** : m. [Sk. BSk. saṃskāra < saṃ-kr] 行，必要條件，行為，習慣力，形成力，現象。

至於「常恒的世間」或「非恒常的世間」處，為「有情世間」²⁰。

【空間世間】

yāvatā candima-sūriyā pariharanti, disā bhanti virocamānā. tāva saḥassadhā loko, ettha te vattatī vasoti. (ma. ni. 1.503) — āgataṭṭhāne **okāsa-loko**.

在那日月環繞、正在發光照耀之諸方，直至千種世間，在這裡是它們轉起的影響範圍，為「空間世間」。

tampi bhagavā sabbathā **avedi**.

世尊也是那各方面的**知道者**。

【行世間】

tathā hissa “eko loko sabbe sattā āhāraṭṭhitikā. dve lokā nāmañca rūpañca. tayo lokā tisso vedanā. cattāro lokā cattāro āhārā. pañca lokā pañcupādānakkhandhā. cha lokā cha ajjhattikāni āyatanāni. satta lokā satta viññāṇaṭṭhitiyo. aṭṭha lokā aṭṭha lokadhammā. nava lokā nava sattāvāsā. dasa lokā dasāyatanāni. dvādasa lokā dvādasāyatanāni. aṭṭhārasa lokā aṭṭhārasa dhātuyo”ti (paṭi. ma. 1.112) ayaṃ **saṅkhāralokopi** sabbathā **vidito**.

確實，像這樣的：

一世間，一切有情依食而住/存續。

二世間，名與色。

三世間，三受。

四世間，四食。

五世間，五取蘊。

六世間，六內處。

七世間，七識住。

八世間，八世間法。

九世間，九有情居。

十世間，十處。

十二世間，十二處。

十八世間，十八界。

這位「行世間」是各方面的**已知者**。

²⁰ 在巴利《律疏》及《清淨道論大疏》裡有解說：Ditṭhigatikānaṃ sassatādivasena “attā loko’ti parikappanā yebhuyyena satta-visayā, na saṅkhāra-visayāti āha “**sassato lokoti vā asassato lokoti vāti āgataṭṭhāne sattaloko veditabbo**’ ti.

因惡見者的常恒等而完全考慮（遍準備、營造、引導parikappanā）為「真我的世間」，由於大部分〔惡見者〕都是有情（satta）的對境，而不是行（saṅkhāra）的對境，故說「至於《常恒的世間》或《非恒常的世間》處，為有情世間」。

【有情世間】

yasmā panesa sabbesampi sattānaṃ **āsayam** jānāti, **anusayam** jānāti, **caritam** jānāti, **adhimuttim** jānāti, apparajakkhe mahārajakkhe, tikkhindriye mudindriye, svākāre dvākāre, suviññāpaye duviññāpaye, bhabbe abhabbe satte jānāti. **tasmāssa sattalokopi sabbathā vidito.**

而且，因為這〔已知者〕他了知一切有情的**意樂**、**隨眠**、**習性**、**信解/傾向**；少垢，大垢；利根，鈍根；善行相，惡行相；易教化，難教化；有能力、無能力的有情²¹。所以，他也是「有情世間」各方面的**已知者**。

【空間世間】

137. **yathā ca sattaloko, evaṃ okāsalokopi. tathā hesa ekaṃ cakkavāḷaṃ āyāmato ca vitthārato ca yojanānaṃ dvādasasatasahassāni catutiṃsasatāni ca paññāsaṅca yojanāni.**

正如〔了知〕**有情世間**，也如是〔了知〕**空間世間**。這樣，確實那〔已知者了知〕這一鐵圍山的長與廣各有一百二十萬三千四百五十由旬。

【無上士】（an無+uttaro更上者）

138. **attanā pana guṇehi visiṭṭhatarassa kassaci abhāvato natthi etassa uttaroṭi anuttaro.**

又，因為不存在任何有比自己的諸德行**更顯赫者**，沒有比這**更上者**，為「**無上士**」。

tathā hesa **sīlaguṇenāpi sabbam lokam-abhibhavati, samādhi-paññā-vimutti-vimuttiñāṇadassana-guṇenāpi. sīlaguṇenāpi asamo asamasamo appatimo appatibhāgo appatipuggalo ... pe ... vimuttiñāṇadassanaguṇenāpi.**

的確，那人像這樣有**戒德征服一切世間**，也有**定德、慧德、解脫德及解脫智見德**。**戒德既無相同者、無完全相同者、無對比者、無相似者、無對等者...乃至...有解脫知見德亦然。**²²

²¹ 《大義釋》16. 「舍利弗經義釋」（Sāriputtasuttaniddeso）。

²² 中部（24）《驛車經義注》：**sīlasampannotiādīsu sīlanti catupārisuddhisīlam. samādhīti vipassanā-pāḍakā aṭṭha samāpattiyo. paññāti lokiyalokuttarañāṇam. vimuttīti ariyaphalam. vimuttiñāṇadassananti ekūnavīsatividham paccavekkhaṇa-ñāṇam.**在「**戒具足**」等中，「**戒**」即四種遍淨戒。「**三摩地/定**」是毗婆舍那（觀）基礎的八等至（4色、4無色）。「**慧**」為世間、出世間智。「**解脫**」是聖果。「**解脫知見**」為十九種省察智。（案：道、果、涅槃、已斷及剩餘煩惱。前三道x5，最後一阿羅漢道x4 = 19）

《律疏》：**Vimuttīti arahattaphalam. Catubbidhopi hi ariyamaggo arahattassa upanissaya-paccayo hoti. Vimuttiñāṇadassananti paccavekkhaṇa-ñāṇam.**「**解脫**」是阿羅漢果。因為四種聖道是阿羅漢的親依止緣。「**解脫知見**」為省察智。

yathāha — “na kho panāhaṃ samanupassāmi sadevake loke samārake ... pe ... sadevamanussāya pajāya attanā sīlasampannataran”ti vitthāro. evaṃ aggapasādasuttādīni (a. ni. 4.34; itivu. 90) “na me ācariyo atthī”tiādikā (ma. ni. 1.285; mahāva. 11) gāthāyo ca vitthāretabbā.

正如所說：「我不見有天神、世間的魔...乃至...有天人、人類比自己的戒更具足者」的解釋，應如增支部（4.34）《第一淨信經》（Aggappasādasuttaṃ）等，及中部（26）《陷阱聚經》（pāsārāsisuttaṃ）或另版《聖求經》（Ariyapariyesanāsuttaṃ）：「我無有師/阿闍梨」等偈頌的解釋。

【調御丈夫】（purisadamma-sārathi）

（purisa丈夫=人/-damma應被調御-sārathi調御師=馴馬/象之師）

139. purisa-damme **sāreti**ti purisa-damma-sārathi. dameti **vineti**²³ti vuttaṃ hoti. tattha **purisadammā**ti adantā dametuṃ yuttā tiracchāna-purisāpi manussa-purisāpi amanussa-purisāpi.

「應被調御的丈夫²⁴之**調御者**²⁵」，為「調御丈夫」。有說「使調御，即**引導離開**²⁶」。在那裡，「應被調御的丈夫」是指**未被調御者**，而可能被調御的（對象）亦適合是畜生丈夫、人類丈夫，及非人丈夫。

apica bhagavā visuddhasīlādīnaṃ paṭhamajjhānādīni sotāpannādīnañca **uttari** magga-paṭipadam ācikkhanto **dante**pi dameti-yeva.

此外，世尊對戒清淨等、初禪等及須陀洹等者，也宣講**更上的實踐道**；即使**已被調御者**，也使調御。

【無上士-調御丈夫】（anuttaro purisadammasārathī）

atha vā **anuttaro purisadammasārathī**ti ekamevidaṃ atthapadaṃ. bhagavā hi tathā purisa-damme **sāreti**, yathā ekapallaṅkeneva nisinnā aṭṭha disā **asajjamānā** dhāvanti. tasmā **anuttaro purisadammasārathī**ti vuccati.

²³ **vineti** : [vi+ni+e] 帶領、訓練、教誨、消除。

²⁴ **purisa** : m. 人，男子，丈夫。**damma** : 應被調御的、調伏的、馴服的，danta(pp.)已被調御。

²⁵ **sāreti** : [sar + e] 提醒；調御者、使繼續前進者、帶領者。**sārathi** : =sārathī, m. 戰車的駕禦者，馬車夫，駕駛者。

²⁶ **vineti** : [vi離+neti引導] 訓練、帶領、引導離開（亦譯調伏）。

或者，有時這句「無上士-調御丈夫」只是一個意義。確實，世尊如那應被調御的丈夫之調御者，就是像那樣以一跏趺坐而跑向八方²⁷之無執著者，因此被稱為「無上士-調御丈夫」。

“hatthidamakena, bhikkhave, hatthidammo sārito ekaṃyeva disaṃ dhāvati”ti idañcetta suttaṃ (ma. ni. 3.312) vitthāretabbaṃ.
在這裡，「諸比丘！調象師帶領應被調御的大象，也只跑向一方。」這應是中部（137）《六處分別經》的解釋。

【天人師】（satthā deva-manussānaṃ）

（satthā師/領導 deva諸天-manussānaṃ諸人）

140. diṭṭhadhammika-samparāyika-paramatthehi yathārahaṃ anusāsatiti **satthā**.

以現世、來世及第一義適當的教誡者為師。

apica satthā viyāti **satthā**, bhagavā sattha-vāho. yathā satthavāho satthe kantāraṃ tāreti corakantāraṃ tāreti vālakantāraṃ tāreti dubbhikkhakantāraṃ tāreti nirudakakantāraṃ tāreti uttāreti nittāreti patāreti khemanta-bhūmiṃ sampāpeti, evameva bhagavā satthā sattha-vāho satte kantāraṃ tāreti, jāti-kantāraṃ tāretītiadinā niddesanayenapettha attho veditabbo.

此外，「如商隊」為師，世尊是商隊的領導。正如商隊的領導，他使諸商隊渡過曠野難處、使渡過盜賊難處、使渡過猛獸難處、使渡過饑饉難處、使渡過無水難處，他使超越、使度脫、使通過、使到達安穩之終極地。就這樣，世尊是師、是商隊領導，他使諸有情渡過難處，渡過生的難處等。在這裡，應知是依《義釋》方法的意義。²⁸

deva-manussānanti devānañca manussānañca. ukkaṭṭha-pariccheda-
vasena, bhabbapuggala-pariccheda-vasena cetam vuttaṃ. ²⁹bhagavā pana tiracchāna-gatānampi anusāsa-nippadānena satthāyeva.

²⁷ 八方（attha disā）：代表八解脫，如中部（137.27）《六處分別經》，依遍的修習從1-3色禪那~4-7無色禪，至8滅盡定。八解脫，見中部（77.41）《薩拘羅優陀夷大經》。

²⁸ 《大義釋》16. 舍利弗經義釋（Sāriputtasuttaniddeso）。

²⁹ ukkaṭṭha：pp./a. 高尚的/高貴的/卓越的/優秀的。Bhabba：[grd of bhū, Sk. bhavya] 【形】1·能幹的，有能力的，適宜的

「天人」：諸天與諸人。這是因殊勝的內涵、因有能力人的內涵而說³⁰。又，由於世尊亦完成畜生趣的教誡，亦為師。

tepi hi bhagavato dhammassavanena upanissaya-sampattim patvā tāya eva upanissaya-sampattiyā dutiye vā tatiye vā attabhāve magga-phala-bhāgino honti. maṇḍūka-deva-puttādayo cettha nidassanaṃ.

確實，也因為牠們聽聞了世尊的法，獲得成就親依後，就是以那成就的親依在自己第二或第三世便有道、果分者。在這裡，是青蛙天子等例子（小部（KN 6.51）《天宮事經》）。

【佛】（bud-dho已覺悟者、佛陀）

141. yaṃ pana kiñci atthi ñeyyaṃ nāma, sabbasseva buddhattā vimokkhantikaññāṇa-vasena **buddho**.

又，若有某種應知之名，就是以究竟解脫智的一切覺悟狀態為「佛」。

yasmā vā cattāri saccāni attanāpi **bujjhi**, aññepi satte **bodhesi**, tasmā evamādīhipi kāraṇehi **buddho**.

或者，因為自己覺悟四諦，也使其他的有情覺悟，所以依如是等因為「佛」。

imassa ca panatthassa viññāpanattham “bujjhitā saccānīti buddho. bodhetā pajāyāti buddho”ti evaṃ pavatto sabbopi niddesa-nayo (mahāni. 192) paṭisambhidā-nayo (paṭi. ma. 1.162) vā vitthāretabbo.

但是，為使知道這「諸諦的覺悟者，為佛；使世代/被生的覺悟者，為佛」³¹的意思，如是一切應已廣說於《義釋》中的方法（17.97；192.）或《無礙解道》（162.）中的方法。

³⁰ 《清淨道論大疏》：ukkaṭṭhaparicchedavasenati ukkaṭṭha-satta-pariccheda-vasena. deva-manussā eva hi ukkaṭṭhasattā, na tiracchānādayo. **bhabba-puggala-pariccheda-vasenati sammatta-niyāmokkamanassa yogya-puggalassa paricchindana-vasena. **etanti** “deva-manussānan”ti etaṃ vacanaṃ. 「因殊勝的內涵」：因殊勝有情的內涵。確實，天與人就是殊勝的有情，不是畜生等。「因有能力人的內涵」：因進入正性決定的修行人。「這」：這是表達「天與人」。**

³¹ 《清淨道論大疏》、《律疏》：tatha yathā loke avagantā “avagato” ti vuccati, evaṃ **bujjhitā saccānīti buddho** suddhakattuvasena. yathā paṇṇasosā **vātā** “paṇṇasusā”ti vuccanti, evaṃ **bodhetā pajāyāti buddho** hetukattuvasena, hetuattho cettha antonīto. 在那裡，有如在世間的獲得，故稱「世間的獲得者」，如是以清淨行為而「諸諦的覺悟者，為佛」。有如使貝葉乾燥的風，故稱「使貝葉的乾燥者」，如是以原因行為者而「使世代/被生的覺悟者，為佛」，及此處的「原因」義是內已被引導者（如風能使葉的裡面變乾-內化？）。

《義釋》（17. 97）、《無礙解道》（162.）：

Buddhoti kenatthena buddho?

Bujjhita saccānīti – buddho.

Bodhetā pajāyāti – buddho.

Sabbaññutāya buddho.

Sabbadassāvitāya buddho.

Anaññaneyyatāya buddho.

Visavitāya [vikatitāya (syā.)] buddho.

Khīṇāsavaśaṅkhātena buddho.

Nirupalepaśaṅkhātena [nirupakkilesaśaṅkhātena (syā.)] buddho.

Ekantavītarāgoti – buddho.

Ekantavītadosoti – buddho.

Ekantavītamohoti – buddho.

Ekantanikkilesoti – buddho.

Ekāyanamaggam gatoti – buddho.

Eko anuttaram sammasambodhiṃ abhisambuddhoti – buddho.

Abuddhivihatattā buddhipaṭilābhā – buddho.

162. 「佛」：以何義為佛？

1. 以「諸諦的覺悟者」，為佛；

2. 以「使世代/被生的覺悟者」，為佛；

3. 以「一切知性者」，為佛；

4. 以「一切見性者」，為佛；

5. 以「不被其他（大疏：以自己）的引導者」，為佛；

6. 以「透過各種方式（大疏：功德，如蓮花）的流露者〔種類者〕」，為佛；

7. 以「所謂的漏盡者」，為佛；

8. 以「所謂的無不潔者〔無染污者〕」，為佛；

9. 以「一向的已離貪者」，為佛；

10. 以「一向的已離瞋者」，為佛；

11. 以「一向的已離癡者」，為佛；

12. 以「一向的無污染者」，為佛；

13. 以「一趣道的已導至者/已去到者」，為佛；

14. 以「一位無上士、正自覺的現正覺者/透徹領悟者」，為佛；

15. 以「除去不覺者，獲得覺悟者」，為佛。

Buddhoti netam nāmaṃ mātarā kataṃ, na pitarā kataṃ, na bhātarā kataṃ,
na bhaginiyā kataṃ, na mittāmaccehi kataṃ, na ñātisālohitehi kataṃ, na
samaṇabrāhmaṇehi kataṃ, na devatāhi kataṃ. Vimokkhantikametam

buddhānam bhagavantānam bodhiyā mūle saha sabbaññutañānassa paṭilābhā sacchikā paññatti yadidaṃ – buddhoti.

「佛」，這名字不是被母親所作，不是被父親所作，不是被兄弟所作，不是被姊妹所作，不是被朋友所作，不是被親族/血緣關係者所作，不是被諸沙門、婆羅門所作，不是被諸天所作。這是諸佛、世尊於菩提樹下究竟解脫的覺悟，是連同一切知性智的獲得者、作證者之施設，就是「佛」。

【世尊】（bhagavā, bhagavant =bhaga幸運/福運+vant具有）

142. bhagavāti idaṃ panassa guṇavisiṭṭha-sabbasattuttama-garugāravādhivacaṇaṃ. tenāhu porāṇā – “bhagavāti vacanaṃ seṭṭhaṃ, bhagavāti vacanaṃ-uttamaṃ. garugārava-yutto so, **bhagavā** tena vuccatī”ti. 又，「世尊」，這顯赫的德行，是一切有情之最上者，或是應尊重之師的同義語。因那樣故，古人說：「『世尊』，乃表達最勝者。『世尊』，乃表達最上者。他被賦予應尊重之師，因那樣故，被稱為『世尊』」。

catubbidhaṃ vā nāmaṃ āvatthikaṃ liṅgikaṃ nemittikaṃ adhicca-samuppananti.

或有四種名：合適、標相、示相、自然出現。

adhiccasamuppannaṃ nāma lokiya-vohārena yadicchakanti vuttaṃ hoti.

「自然出現」之名，是當有欲求時依世間的慣用語而說。

tattha vaccho dammo balībaddoti³² evamādi āvatthikaṃ.

在那時，應被調御的小牛、強壯的、年老的，如是等為「合適」。

daṇḍī chattī sikhī karīti evamādi liṅgikaṃ.

有杖的（有權職者/乞丐）、有傘的（學徒/皇族？）、有冠的（孔雀）、有手的（象），如是等為「標相」。

tevijjo chaḷabhiññoti evamādi nemittikaṃ.

三明者、六通者，如是等為「示相」。

siri-vaḍḍhako dhana-vaḍḍhakoti evamādi vacanaṭṭhaṃ anapekkhitvā pavattaṃ adhiccasamuppannaṃ.

「使幸運增大者、使財富增大者」如是等語義乃無期待後的轉起，為「自然出現」。

³² **balībaddo** : balaṃ vaddhayaṭṭi balībaddo.

idaṃ pana **bhagavā**ti nāmaṃ **nemittikaṃ**, na mahāmāyāya, na suddhodanamahārājena, na asītiyā ñāti-sahassemi kataṃ, na sakka-santusitādīhi devatā-visesehi.

然而，這「世尊」的名字是**示相**，不是由摩訶摩耶夫人，不是由淨飯大王，不是由八萬親族，也不是由帝釋、兜率等殊勝諸天〔所作〕。

vuttampi cetam dhamma-senāpatinā “bhagavāti netam nāmaṃ mātārā kataṃ ... pe ... vimokkhantika-metaṃ buddhānaṃ bhagavantānaṃ bodhiyā mūle saha sabbaññutaññāṇassa paṭilābhā sacchikā **paññatti** yadidaṃ **bhagavā**”ti (mahāni. 84).

這也是已被法將〔舍利弗〕所說的：「『世尊』，這名字不是被母親所作...乃至...這是諸佛、世尊於菩提樹下究竟解脫的覺悟，是連同一切知性智的獲得者、作證者之**施設**，就是**世尊**。」

144. ayaṃ pana aparo nayo.

bhāgyavā bhaggavā yutto, bhagehi ca vibhattavā.

bhattavā **vanta-gamano**, bhavesu **bhagavā** tatoti.

並且，這隨後的方法是：

1. 好運者/幸運者 (bhāgyavā) ，
2. 已破壞〔貪瞋癡、一切惡法〕者 (bhaggavā) ³³ ，
3. 有幸福者 (bhagehi) ，
4. 分別〔諸法〕者 (vibhattavā) ，
5. 被親近者/被尊敬者 (bhattavā) ，
6. 在諸有中的**已棄絕旅行者** (bhavesu **vanta-gamano**) ³⁴ ，此後為「世尊」。

³³ **bhagga** : ①a. 形容詞 [bhañj] 的pp. cf. Sk. bhagna] 可以被摧毀。-rāga摧毀貪欲。②n. 名詞 [bhaga-ya · cf · bhāgya] 幸運，福運。

³⁴ 「在諸有中的已棄絕旅行者」 (**bhavesu vanta-gamano**) : 三有中的有 (bhava) 的bha + 旅行 (gamana) 的ga+棄絕 (vanta已吐出/已排除，如吐瀉物) 的va，即 [bha+ga+vā (變長音)] = bhagavā。

以佛陀德行為所緣的已修習者：
他生起尋、伺、喜、樂及心一境性（入定）
他證得廣大的信、念、慧及福。
他是喜悅、歡悅多者。
他是恐懼、害怕及能夠忍受諸苦的強力者。
他得到與大師共住的想（知覺）。

《清淨道論》：

145. tassevaṃ iminā ca iminā ca kāraṇena so bhagavā arahaṃ ... pe ... iminā ca iminā ca kāraṇena bhagavāti buddhagūṇe anussarato neva tasmim samaye rāga-pariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti, na dosa-pariyuṭṭhitaṃ, na moha-pariyuṭṭhitaṃ cittaṃ hoti. ujugatamevassa tasmim samaye cittaṃ hoti tathāgatam-ārabbha³⁵ (a. ni. 6.10). iccassa evaṃ rāgādi-pariyuṭṭhānābhāvena vikkhambhita-nīvaraṇassa kammatthānābhimukha-tāya ujugatacittassa buddhagūṇa-ponā vitakka-vicārā pavattanti.
就是以這些/每一個（佛號）的方式³⁶對「那世尊、阿羅漢」...乃至...以這些/每一個（佛號）的方式對「世尊」。當隨念佛陀的德行時，在那時候確實沒有被貪纏縛的心，也沒有被瞋纏縛的心，也沒有被痴纏縛的心。在那時候，只有已正直行的心關注如來（以如來的德行作為主題）。這樣，由於被貪等纏縛〔的心〕已不存在，是蓋已鎮伏、心已正直行者，以他〔佛隨念〕業處面對佛陀德行的傾向而轉起尋伺。

buddhagūṇe anuvitakkayato anuvicārayato pīti uppajjati.
因為隨尋、因為隨伺在佛陀德行而生起喜。

pītimanassa pītipadaṭṭhānāya passaddhiyā kāya-citta-darathā paṭippassambhanti.

意喜者，以喜的足處而輕安³⁷，止息了身心的憂患苦惱/不安。

passaddha-darathassa kāyikampi cetasikampi sukham uppajjati.
止息了憂患苦惱/不安者，生起身的、心的快樂。

sukhino buddhagūṇārammaṇaṃ hutvā cittaṃ samādhīyatīti anukkamena ekakkhāṇe jhānaṅgāni uppajjanti.

³⁵ **ārabbha** : adv. [ārabhati的ger. BSk. ārabhya] 關於。-vatthu關心事，義務。

³⁶ **kāraṇa** : n. 1.理由，原因，方式。2.懲罰。3.所作，行為。《律疏》：**Iminā nīhārenāti** iminā kāraṇena. 「以這個的方法」：以這個的方式。長部（24）《波梨經疏》：**Iti katvāti** iminā kāraṇena. 「如此作已」：以這個的方式。

³⁷ **passaddha** : a. [passambhati止息、安息的pp.] 安息的，輕安的。

有樂者，有佛陀德行為所緣後的心被平靜下來/入定。依次第地在一剎那中³⁸，生起諸禪支。

buddhagunānaṃ pana gambhīratāya
nānappakāragunānussaraṇādhimuttatāya vā appanaṃ appatvā
upacārappattameva jhānaṃ hoti.

然而，因為佛陀德行的甚深性，或因為隨念多種德行的傾向性³⁹，未到達安止已，只是獲得近行的禪那/靜慮。

tadetaṃ buddhagunānussaraṇa-vasena uppannattā buddhānussaticceva
saṅkhaṃ gacchati.

這個〔近行〕，它是因隨念佛陀德行〔之影響力〕而已生起的狀態，故稱「佛隨念」。

— — —

imañca pana buddhānussatiṃ anuyutto bhikkhu sathari sagāravo hoti
sappatisso⁴⁰, saddhāvepullaṃ sativepullaṃ paññāvepullaṃ puññavepullaṃ
adhigacchati, pīti-pāmojja-bahulo hoti, bhaya-bherava-saho
dukkhādhivāsana-samattho, satthārā saṃvāsa-saññaṃ paṭilabhati.

又已實踐佛隨念的比丘，是尊敬大師的有憶念者，他證得廣大的信、廣大的

³⁸ 《清淨道論大疏》：anukkamena ekakkhaṇeti yadā buddhagunārammaṇā bhāvanā uparūpari viśesaṃ āvahantī pavattati, tadā nīvaraṇāni vikkhambhitāneva honti, kilesā sannisinnāva honti, suvisadāni saddhādīni indriyāni honti, bhāvanāya paṇaṭāya vitakkavicārā sātisaṃ paṭukiccāva honti, balavatī pīti uppajjati, pītipadaṭṭhānā passaddhi savisesā jāyati, passaddhakāyassa samāhipadaṭṭhānaṃ sukhaṃ thirataṃ hutvā pavattati, sukheṇa anubrūhitaṃ cittaṃ kammaṭṭhāne sammadeva samāhiyati. 「依次第地在一剎那中」：當以佛陀德行為所緣的修習而轉起有利於越來越高的勝進時，那時成為已鎮伏諸蓋、已平息煩惱、成為極明淨的信等諸根，為了開展練達之尋伺而應作豐富的銳敏，生起了強力的喜，喜為足處勝進的輕安被生起，有了身輕安為三摩地足處後他轉起更牢固的/更耐久的樂，因為被樂隨增大的心在〔佛隨念〕處中完全地被平靜下來/入定。

evaṃ anukkamena pubbabhāge vitakkādayo uparūpari paṭu-paṭutara-bhāvena pavattitvā bhāvanāya majjhimasamatha-paṭipattiyā indriyānañca ekarasabhāvena paṭutamāni hutvā ekakkhaṇe jhānaṅgāni uppajjanti. 如是，依次第地在前分的尋等，以越來越高的、銳敏更銳敏的狀態轉起已，開展中的奢摩他行道及諸根同一作用的狀態後，在一剎那中「生起諸禪支」。

³⁹ **adhimutta** : a. [adhimuccati的pp.，BSk. adhimukta] 已信解的，已勝解的，已把心傾向~。

⁴⁰ **sappatisso** : patissa=paṭissa a. paṭissā的形容詞。[paṭi-smṛ 的 pp.] 形容sa有-paṭissa憶念者。

念、廣大的慧及廣大的福，是喜悅、歡悅多者，是恐懼、害怕及能夠忍受諸苦的強力者⁴¹，他得到與大師共住的想⁴²（知覺）。

buddhaguṇānussatiyā ajjhāvutthañcassa sarīrampi cetiya-gharam-iva pūjārahaṃ hoti.

且已住隨念佛陀德行者的身體，也成為如應被尊敬/供養的塔廟、住宅一樣。

buddha-bhūmiyaṃ cittaṃ namati. vītikkamitabba-vatthu-samāyoge cassa sammukhā satthāraṃ passato viya hirottappaṃ paccupaṭṭhāti. **uttari appativijjhanto** pana sugati-parāyano hoti.

由於他的心向於佛地⁴³，在面對與可能應犯罪事時，如見大師而現起慚與愧。又更上的未通達時⁴⁴，所趣處是善趣⁴⁵。

【如來】 (tathāgato)

tathāgata : m.

tathā (如是/如此的) + āgata (已來到者) =如來

tathā (如是/如此的) + gata (已去到者) =如去

tatha (如實的/真實的) + āgata (已來到者)

Dīgha Nikāya, sīlakkhandhavaggapāḷi,

2. sāmāññaphalasuttaṃ n, paṇīatarasāmāññaphalaṃ (DN 2.12)

長部2《沙門果經》：

⁴¹ 《清淨道論大疏》：dukkhādhivāsana-samattho buddhānussatiyā sarīradukkhassa paduma-palāse udakassa viya vinivaṭṭanato. 「能夠忍受諸苦的強力者」：佛隨念者的身苦，猶如在紅蓮、蘇芳樹葉中的水一樣反轉/滑走。

⁴² saññā : [sañ一起+ ñā (梵jñā) 知]。【陰】感覺 (sense) ，知覺 (perception) ，標誌 (mark) ，命名 (name) ，承認 (recognition) ，作手勢 (gesture) ，想 (perception) 。

⁴³ 《清淨道論大疏》：buddhabhūmiyaṃ cittaṃ namati buddhaguṇānaṃ mahantabhāvassa paccakkhato upaṭṭhānato. 「心向於佛地」：從現量現起佛陀德行的偉大性。

⁴⁴ 《清淨道論大疏》：uttari appativijjhantoti imāya bhāvanāya upari taṃ adhiṭṭhānaṃ katvā saccāni appativijjhanto. 「更上的未通達時」：在這更上的修習作決意之後，而未通達諸諦時。uttari：更上的，有時指通達四諦的聖道，即已俱修三學而未證得更上須陀洹 (sotāpanno) 的「小的須陀洹者」 (cūḷako sotāpanno) ，或指阿羅漢境界。

⁴⁵ 《清淨道論大疏》：sugati-parāyaṇoti sugati-samparāyo. 「所趣處是善趣」：來世是善趣。

190. bhagavā etadavoca — “idha, mahārāja, **tathāgato** loke uppajjati arahaṃ sammāsambuddho vijjācaraṇasampanno sugato lokavidū anuttaro purisadammasārathi satthā devamanussānaṃ buddho bhagavā.

世尊這樣說：大王！於此，**如來、阿羅漢、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士-調御丈夫、人天師、佛、世尊**出現於世間。

AN.3.137/ 4. Uppādāsuttaṃ

增支部 (3. 137) 《出現經》：

137. “Uppādā vā, bhikkhave, **tathāgatānaṃ** anuppādā vā **tathāgatānaṃ**, ÷hitāva sā dhātu dhammaññhitatā dhammaniyāmatā. Sabbe saṅkhārā aniccā. Taṃ tathāgato abhisambujjhati abhisameti. Abhisambujjhitvā abhisametvā ācikkhati deseti paññāpeti paññāpeti vivarati vibhajati uttānīkaroti— ‘sabbe saṅkhārā aniccā’ti... ‘sabbe saṅkhārā dukkhā’ti... ‘sabbe dhammā anattā’”ti. 諸比丘！**諸如來**出現，或**諸如來**不出現，那界持續/住立，法的持續性/住立性、法的決定性。一切行是無常。如來現正覺那、現觀那。現正覺、現觀之後，而宣說、教示、施設、建立、開顯、分別、闡明：『一切行是無常。』... 『一切行是苦。』... 『一切法無我。』⁴⁶。

《阿毘達磨集異門足論》卷6〈5 四法品〉：

云何佛證淨？答：如世尊說：苾芻當知，此聖弟子以如是相隨念諸佛，謂此世尊是**如來、阿羅漢、正等覺、明行圓滿、善逝、世間解、無上丈夫調御士、天人師、佛、薄伽梵**。

(CBETA 2021.Q1, T26, no. 1536, p. 393b9-12)

Abhi-a Pp, 2. Niddesavaṇṇanā,

4. Catukkaniddesavaṇṇanā 《人施設論義注》：

⁴⁶ 這裡「法的持續性/住立性、法的決定性」，是指一切行是無常、一切行是苦、一切法無我。即後期注疏中所說的「三相」。

Tattha **tathāgatoti** aṭṭhahi kāraṇehi bhagavā tathāgato – tathā āgatoti tathāgato, tathā gatoti tathāgato, tatha-lakkhaṇaṃ āgatoti tathāgato, tathadhamme yāthāvato abhisambuddhoti tathāgato, tatha-dassitāya tathāgato, tathā-vāditāya tathāgato, tathā-kāritāya tathāgato, abhibhavanaṭṭhena tathāgatoti.

在這裡，「如來」：以八個原因⁴⁷，世尊為如來：

1. 如是/如此的已來到者，為如來；
2. 如是/如此的已去到者，為如去；
3. 如實相的已來到者，為如來；
4. 在如實法中完全的已現等覺者，為如來；
5. 如實的已顯示者，為如來；
6. 如是/如此的已使說者，為如來；
7. 如是/如此的已使作者，為如來；
8. 以征服/勝利義故，為如來。

說一切有部的傳承：

**itipi so bhagavā [tathāgata] araham
sammāsambuddho vijjā-caraṇa-sampanno sugato
lokavidū anuttaro purisa-damma-sārathi satthā deva-
manussānaṃ buddho bhagavā'ti.**

那世尊，亦即是〔如來〕、阿羅漢、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士-調御丈夫、天人師、佛、世尊。

《阿毘達磨集異門足論》卷6〈5 四法品〉：

云何佛證淨？答：如世尊說：苾芻當知，此聖弟子以如是相隨念諸佛，謂此世尊是如來、阿羅漢、正等覺、明行圓滿、善逝、世間解、無上丈夫調御士、天人師、佛、薄伽梵。

(CBETA 2021.Q1, T26, no. 1536, p. 393b9-12)

⁴⁷ 《大智度論》以「如實說、如來、如去」三個原因。

鳩摩羅什譯 龍樹《大智度論》卷21：

1· 如實說

問曰：云何是念佛？

答曰：行者一心念佛得如實智慧，大慈大悲成就，是故言無錯謬，麤細、多少、深淺，皆無不實；皆是實⁴⁸故，名為「多陀阿伽度（巴tathā/tatha如是/如實的-gato說者=gado）⁴⁹」。

2· 如來

亦如過去、未來、現在十方諸佛，於眾生中起大悲心，行六波羅蜜，得諸法相，來至阿耨多羅三藐三菩提中。此佛亦如是〔來〕，是名「多陀-阿伽度（巴tathā如是/如此的（無上正等正覺）-āgata已來到者）」。

3· 如去

如三世十方諸佛身放大光明，遍照十方，破諸黑闇；心出智慧光明，破眾生無明闇冥；功德、名聞亦遍滿十方，去至涅槃中。此佛亦如是去，以是故亦名「多陀阿-伽度（巴tathā如是/如此的（涅槃）-gato已去到者）」⁵⁰。

有如是功德故，應受一切諸天、世人最上供養，是故名「阿羅呵（巴arahant，=應供）」。

若有人言：何以故但佛如實說、如來、如去故，應受最上供養？以佛得「正遍智慧」故。

⁴⁸ **tatha**：a. [tathā的形容詞] 真實的，如實的。

⁴⁹ 如巴利注釋「善逝」（sugato）之「4. 適當的言語者」：**sammā cesa gadati yuttatthāne yuttameva vācam bhāsati sammā gadattāpi sugato**.那人（佛陀）是「適當的言語」。就是他（佛陀）在適當的場所，說適當的話，「適當的言語者，亦為善逝」。在這裡，gata（逝/已去），從發音相似而被轉成gada（說）。《瑜伽師地論》：tatrāvitatha-vacanāt tathāgataḥ.言無虛妄（vitatha離如實的/不異如的），故名「如來」。

⁵⁰ **tathā**：a. 如是的，如此的，像那樣的。

「正」(sammā) 名諸法不動不壞相，「遍」(sam-) 名不為一法、二法故，以「悉知」(sam悉-buddha知) 一切法無餘不盡，是名「三藐-三佛陀 (巴sammā正確地/完全地-sambuddha已徹底知者/已完全知者)」。

是正遍智慧，不從無因而得，亦不從無緣得；是中依智慧、持戒具足故，得正遍智慧。

智慧名菩薩從初發意乃至金剛三昧相應智慧，持戒名菩薩從初發意乃至金剛三昧身業、口業清淨，隨意行已，是故名「鞞闍-遮羅那-三般那 (巴vijjā明/智慧-carāṇa行/持戒-sampanna具足的)」⁵¹。

若行是〔身口〕二行得善去，如車有兩輪。善去者，如先佛所去處，佛亦如是去，故名「修-伽陀 (巴su善-gata逝/已去到者)」。

若有言：「佛自修其法，不知我等事。」以是故知世間，知世間因，知世間盡，知世間盡道故，名為「路迦-憊 (梵loka-vit，巴loka世間-vidū解/知者)」。

知世間已，調御眾生，於種種師中最為無上，以是故名「阿耨多羅-富樓沙-曇藐-婆[=娑]羅提 (巴anuttaro無上者 purisa人-damma應調御的-sārathi調御者/馴服師)」。

能以三種道滅三毒，令眾生行三乘道，以是故名「賁多-提婆-魔菟舍 (巴satthā大師 deva天-manussāṇa人)」。

若有言：「以何事故能自利益無量？復能利益他人無量？」佛一切智慧成就故，過去、未來、現在，盡、不盡，動、不動，一切世間了了悉知故，名為「佛陀 (巴buddha已覺悟者)」。

(從「如來」...至「佛」) 得是九種名號，有大名稱，遍滿十方，以是故名為「婆伽婆 (巴bhaga幸福-vant具有，音譯：薄伽梵)」⁵²。

經中佛自說如是名號，應當作是念佛。

(CBETA, T25, no. 1509, p. 219b2-c8)

⁵¹ 明 (vijjā)：智慧。行 (carāṇa)：持戒、身口二業。

⁵² bhagavant：=bhaga幸福+vant具有。m. 薄伽梵(音譯)，世尊，有福運者，有幸福者。

《瑜伽師地論》中的「十種功德名號」（梵漢對照）

《瑜伽師地論》卷38：

teṣāṃ ca punas tathāgatānāṃ daśabhir ākārair guṇa-nirdeśo^[1]
bhavati guṇānusmaraṇatā ca. katamair daśabhiḥ. ity api sa
bhagavāṃs tathāgato 'rhaṃ samyak-saṃbuddho vidyā-caraṇa-
saṃpannaḥ [Tib. 49b] sugato loka-vid an-uttaraḥ puruṣa-damyā-
sārathiḥ śāstā devānāṃ ca manuṣyānāṃ ca buddho bhagavān iti.

又諸如來，略有十種功德名號隨念功德。何等為十？謂薄伽梵號，為如來、應、正等覺、明行圓滿、善逝、世間解、無上丈夫調御士、天人師、佛、薄伽梵。

tatrāvitatha[tatra-a-vitatha]-vacanāt tathāgataḥ.

1. 言無虛妄（a-vitatha不離真實的、不異如的），故名「如來」。

(sarva-prāpyārtha-prāptatvāt^[2]) anuttara-puṇya-kṣetratvāt
pūjā'rhattvāc cārhan.

2. 已得一切所應得義，應作世間無上福田，應為一切恭敬供養，是故名「應」。

yathāvat paramārthena sarva-dharmāvabodhāt samyak-
saṃbuddhaḥ.

3. 如其勝義，覺諸法故，名「正等覺」。

tisṛbhir vidyābhiḥ yathā-sūtroktena ca caraṇena vipaśyanā-
śamatha-pakṣyobhaya-su-sampannatvād vidyā-caraṇa-
saṃpannaḥ.

4. 「明」謂三明，「行」如經說「止觀二品極善圓滿」，是故說名「明行圓滿」。

paramotkarṣa-gama^[p91.15]nād (a-punaḥ-pratyāgamanāc^[3]) ca sugataḥ.

5. 上昇最極，永不退還，故名「善逝」。

sattva-dhātu-loka-dhātoḥ sarv'ākāra-saṃkleśa-vyavadāna-jñānāl
loka-vit.

6. 善知世界及有情界一切品類、染淨相故，名「世間解」。

parama-citta-damopāya-jñatayā ekasyaiva loke puruṣa-bhūtasya ca
prādurbhāvāt an-uttaraḥ puruṣa-damya-sārathiḥ.

7. 一切世間唯一丈夫，善知最勝調心方便，是故說名「無上丈夫-調
御士」。

caḥsur bhūtvā jñānārtha-dharma-bhūtatvād vyaktasyārthasya
nirṇetr̥tvāt^[4] sarvārtha^[5]-pratisaraṇatvād a-vyutpannasyārthasya
vyutpādakatvād utpannasya saṃśayasyocchedakatvād
gaṃbhīrāṇāṃ sthānāṇāṃ vivaraṇāt paryavadāpakatvāt tan-
mūlatvāt sarva-dharmāṇāṃ tan-netṛkatvāt pratisaraṇatvāt.^[6] sarva-
duḥkhasya niḥsaraṇaṃ śāsti vyapadiśati samyag deva-
manuṣyāṇāṃ.

8. 為實眼故為實智故，為實義故為實法故，與顯了義為開導故，與
一切義為所依故，與不了義為能了故。與所生疑為能斷故，與甚
深處為能顯故，令明淨故。與一切法為根本故，為開導故為所依
故，能正教誡教授天人，令其出離一切眾苦，是故說佛名「天人
師」。

tasmāc chāstā deva-manuṣyāṇāṃ ity ucyate. ^[p92.1]

arthopasaṃhitasya dharma-rāśer an-arthopasaṃhitasya dharma-
rāśer naivārthopasaṃhitasya nān-arthopasaṃhitasya ca dharma-
rāśeḥ sakala-sarv'ākārābhisambodhād [Tib. 50a] (buddha ity
ucyate^[1]).

9. 於能引攝義利法聚，於能引攝非義利法聚，於能引攝非義利非非
義利法聚，遍一切種現前等覺，故名為「佛」。

Māra-bala-mahā-saṃgrāmāvabhaṃgād bhagavān.

10. 能破諸魔大力軍眾，具多功德，名「薄伽梵」。

11.

(CBETA 2021.Q1, T30, no. 1579, p. 499b18-c10)

梵本出處：http://ybh.chibs.edu.tw/ui.html?whichArea=content&toDoc=T1579_038.xml&keyword=二品極善圓滿&viewMode=search

《菩薩地持經》 [7 無上菩提品] 卷3：

復次如來。有十種名稱功德隨念功德。云何十。如來應等正覺明行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛婆伽婆。

非不如說。故名如來。

得一切義故。無上福田故。應供養故。故名為應。

如第一義開覺故。名等正覺。

三明如契經所說。行者。止觀具足故。名明行足。

第一上昇永不復還。是名善逝。

知世界眾生界一切種煩惱及清淨。#02#是名世間解。

第一調伏心巧方便智。一切世間唯一丈夫。#03#是名無上調御士。

四種真實智。義法真實故。顯示不了義故。依一切義故。廣宣說故。

斷一切疑故顯示甚深清白處故。為諸法根故。為一切法導故。為一切

舍故。脫一切苦師演說法義。正諸天人。#04#是名天人師。

義饒益聚。非義饒益聚。非義非非義饒益聚。具足一切種平等開覺

#05#是。名為佛(此三聚是善不善無記)。

壞一切魔力故。是名婆伽婆。

(YBh, T30, no. 1581, p. 902a8-24)

《瑜伽論記》：

復次如來。有十種名稱功德隨念功德。

云何[02]十？如來應等正覺明行足善逝世間解無上[03]士調御[04]丈夫天人師佛婆伽婆。

非不如說。故名如來。

得一切義故。無上福田故。應供養故。故名為應。

如第一義開覺故。名等正覺。

三明如契經[05]所說。行者。止觀具足[06]故。名明行足。

第一上昇永不復還。[07]是名善逝。

知世界^[T30, p902a15]眾生界一切種煩惱及清淨。#02#是名世間解。

第一調伏心巧方便智。一切世間唯一丈夫。#03#是名無上調御士。

四種真實智。義法真實故。顯示不了義故。依一切義故。廣宣說故。

斷一切疑故顯示甚深清白處故。為諸法根故。為一切法導故。為一切舍故。脫一切苦師演說法義。

正諸天[08]人。#04#是名天人師。

義饒益聚。非義饒益聚。非義非非義饒益聚。具足一切種平等開覺

#05#是。名為佛[09](此三聚是善不善無[10]記)。

壞一切魔力故。[11]是名婆伽[12]婆。

【相關資料】

《阿毘達磨集異門足論》卷16：

六隨念者，云何為六？答：一、佛隨念；二、法隨念；三、僧隨念；四、戒隨念；五、捨隨念；六、天隨念。

云何佛隨念？答：如世尊說：「苾芻！當知，有聖弟子於世尊所，以如是相隨念諸佛，謂此世尊是如來、阿羅漢，廣說乃至佛、薄伽梵。」若聖弟子以如是相隨念諸佛，見為根本、證智相應，諸念、隨念、別念、憶念，念性、隨念性、別念性、不忘性、不忘法性、心明記性，是名佛隨念。(CBETA, T26, no. 1536, p. 433a2-9)

《瑜伽師地論》卷20：

又，復修習佛隨念等令心清淨。

(CBETA, T30, no. 1579, p. 393c23-24)

《瑜伽師地論》卷82：

此中「念」者，是不忘失心明記憶名之差別。

自性者，是心所有法。

訓詞者，追憶諸法，故名為念。

又隨所經事、隨其作意，由此能令明了記憶，故名為念。

門差別者，謂佛隨念、法隨念等，乃至廣說六種隨念。

(CBETA, T30, no. 1579, p. 758a26-b1)

《大義釋》第16「舍利弗經之義釋」：

「善巧喜者」，是依佛隨念而生起喜、喜悅、善巧喜。依法隨念、僧隨念、戒隨念、捨隨念、天隨念、安般念、死隨念、身至念、寂止隨念而生起喜、喜悅、善巧喜。

《清淨道論》「第三品 業處把取之解釋」：

四十業處，是十遍、十不淨、十隨念、四梵住、四無色、一想、一差別。其中之地遍、水遍、火遍、風遍、青遍、黃遍、赤遍、白遍、光明遍、限定虛空遍，此是「十遍」。

膨脹相、青瘀相、膿爛相、斷壞相、食殘相、散亂相、斬斫離散相、血塗相、蟲聚相、骸骨相、此是「十不淨」。

佛隨念、法隨念、僧隨念、戒隨念、捨隨念、天隨念、死隨念、身至念、安般念、寂止隨念、此是「十隨念」。

慈、悲、喜、捨，此是「四梵住」。

空無邊處、識無邊處、無所有處、非想非非想處，此是「四無色」。

食厭想是「一想」。

四界差別是「一差別」。

鳩摩羅什譯《大智度論》卷7：

問曰：云何為念佛三昧？

答曰：念佛三昧有二種：一者、聲聞法中，於一佛身，心眼見滿十方。二者、菩薩道於無量佛土中，念三世十方諸佛。

以」 (CBETA, T25, no. 1509, pp. 108c23-109a2)

迴 向

願此功德種善根，累世怨親同沾恩。
由斯解脫諸苦惱，共證菩提度有情。